

KABINET ŽUPANA
UFFICIO DEL GABINETTO DEL SINDACO
ŽUPAN
IL SINDACO
Tel.: +386 (0)5 66 53 000

- OBČANKAM IN OBČANOM,
- SAMOUPRAVNI SKUPNOSTI ITALIJSKE NARODNOSTI,
- DRUŠTVOM IN DRUŠTVENIM ORGANIZACIJAM,
- CIVILNODRUŽBENIM GIBANJEM,
- NEVLADNIM ORGANIZACIJAM,
- RIMOKATOLIŠKI ŽUPNIJI SV. NIKOLAJA,
- POLITIČNIM STRANKAM IN NEODVISNIM LISTAM,
- ČLANICAM IN ČLANOM OBČINSKEGA SVETA OBČINE ANKARAN

DATUM: 11. 11. 2015

NAŠ ZNAK: KAB.2791.15
VAŠ ZNAK:

ZADEVA: OBLIKOVANJE PARTICIPATORNEGA PRORAČUNA OBČINE ANKARAN ZA LETO 2016

Spoštovani!

Obveščam Vas, da bo Občinski svet Občine Ankarano na prihodnjih rednih sejah pričel z obravnavo in postopki sprejemanja proračuna Občine Ankarano za leto 2016. Kot nadgradnjo demokratičnih odnosov v naši lokalni skupnosti za oblikovanje proračuna za leto 2016 vpeljujemo institut participatornega proračuna.

Kaj je participatorni proračun?

Participatorni proračun je sistem razporejanja dela proračunskega denarja tako, da o njegovi porabi soodločamo prebivalci. Občanke in občani z odločanjem o investicijah izboljšujemo kakovost življenja v skupnosti. Sami vemo, kaj najbolj potrebujemo in kako poiskati najprimernejše rešitve. V vsakdanjem življenju opažamo in ugotavljamo, katere investicije so v skupnosti najnujnejše. Na ta način realizirane naložbe veliko bolj natančno in korektno odgovarjajo na potrebe skupnosti.

Z uvedbo instituta participatornega proračuna dobimo ljudje možnost, da soodločamo o porabi dela proračunskih sredstev občine. Proces nas, občane, vključuje na vseh točkah – od zaznavanja naših dejanskih potreb, preko oblikovanja predlogov za rešitev in kreiranja konkretnih projektov, vse do sprejemanja odločitve, kateri projekti se v okviru razpoložljivih proračunskih sredstev prednostno izvedejo.

Člani stalnih delovnih teles – Odborov Občinskega sveta in sodelavci Občinske uprave Občine Ankarano so v preteklih mesecih analizirali in popisali najnujnejše sanacijske ukrepe ter prioritete investicijske posege v javno infrastrukturo na območju Občine Ankarano. Za leto 2016 je tako v osnutku občinskega proračuna predvidena sanacija nekaterih občinskih poti, ulic in parkirišč, nadaljnja ureditev mirujočega prometa, ureditev javne razsvetljave in podobno.

Vendar prebivalci sami najbolje vemo, kaj vse bi bilo v našem okolju še potrebno urediti. Kje ne deluje razsvetljava ali je sploh ni, kje se podira »škarp«, kje so neustrezno urejeni ekološki otoki, kje manjkajo parkovne klopi, kje na plaži ni prh ... Marsikdo od vas je v letu 2015 na občino že naslovil dobrodošlo pobudo, predlog ali opozorilo, vendar v obdobju začasnega (omejenega) financiranja občina kaj več ni zmogla postoriti. Pri pripravi proračuna za naslednje leto pa je čas, da se pametne zamisli pravočasno uvrstijo v investicijsko načrtovanje. Zato vas vljudno vabim, da s svojimi predlogi in pobudami pomagate oblikovati načrt razvojnih programov in da sodelujete – participirate pri oblikovanju proračuna Občine Ankarano za leto 2016.

Cilj takega proračuna, ki ga skupaj sestavljamo vsi člani skupnosti, je najbolj učinkovito zadovoljevanje potreb občanov in občanov, dvig kakovosti bivanja ter skladen razvoj naselja in podeželja. Participatorni proračun je sodobno orodje uveljavljanja neposredne demokracije v skupnosti, ki ga v Sloveniji občine pretežno še ne poznajo in ne izvajajo. Ankarančani smo tudi pri tem lahko za vzgled.

Prejemnike naprošam, da ta dopis razpošljete naprej po Ankaranu oziroma da z njegovo vsebino seznanite vaše članstvo. Veseli bomo, če boste vaše predloge do vključno

srede, 25. novembra 2015, posredovali pisno

na elektronski naslov: info@obcina-ankaran.si,

ali po pošti na naslov:

OBČINA ANKARAN
OBČINSKI SVET - ORI
Jadranska cesta 66, p.p. 24,
6280 ANKARAN – ANCARANO

ali osebno v vložišču na naslovu:

OBČINA ANKARAN
OBČINSKA UPRAVA – PROJEKT VZPOSTAVITVE
Regentova 2,
6280 ANKARAN – ANCARANO

Pošiljki pripišite:

»OBLIKOVANJE PARTICIPATORNEGA PRORAČUNA OBČINE ANKARAN ZA LETO 2016«
PREDLOGI IN POBUDE

V vodstvu Občine Ankaran spodbujanje aktivnega sodelovanja in vključevanje vseh zainteresiranih deležnikov v razvojno načrtovanje razumemo v širših prizadevanjih za gradnjo bolj humane družbe z etiko, ki temelji na človeških in drugih naravnih vrednotah ter na podlagi doslednega spoštovanja človekovih pravic in svoboščin, vključujoč različnost, enakost možnosti in pravično solidarnost.

Zaradi naših stališč in prepričanj se je porodila in tudi udejanjila zamisel o drugačni, samostojni, predvsem pa verodostojni organiziranosti lokalne skupnosti. Iskreno vas vabim, da se z vašimi predlogi oblikovanja proračuna Občine Ankaran za leto 2016 aktivno pridružite oblikovanju naše skupne prihodnosti.

Z odličnim spoštovanjem!

Občina Ankaran
Župan

Gregor Strmčnik

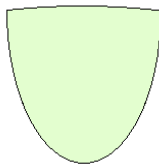


POSILANO:

- Naslovnikom po elektronski pošti,
- arhiv, tu.

V VEDNOST:

- Republika Slovenija, Vlada, Ministrstvo z javno upravo: gp.mju@gov.si,
- Republika Slovenija, Državni zbor, Odbor za notranje zadeve, javno upravo in lokalno samoupravo: gp@dz-rs.si,
- javnost.



KABINET ŽUPANA
UFFICIO DEL GABINETTO DEL SINDACO
ŽUPAN
SINDACO
Tel.: +386 (0)5 66 53 000

- **CITTADINE E CITTADINI DI ANCARANO,**
- **COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ANCARANO,**
- **ASSOCIAZIONI LOCALI,**
- **ORGANIZZAZIONI DELLA SOCIETÀ CIVILE,**
- **ORGANIZZAZIONI NON GOVERNATIVE,**
- **PARROCCHIA DI SAN NICOLÒ' DI ANCARANO,**
- **PARTITI POLITICI E LISTE CIVICHE,**
- **MEMBRI DEL CONSIGLIO DEL COMUNE DI ANCARANO.**

DATA: 11/11/2015

N.: KAB.2791.15

SOGETTO: FORMAZIONE DI BILANCIO PARTECIPATIVO DEL COMUNE DI ANCARANO PER IL 2016

Gentile pubblico interessato!

Vi informiamo che nelle prossime sedute ordinarie il Consiglio del Comune di Ancarani comincerà con le procedure per l'adozione del bilancio per il 2016. Il nostro interesse è incrementare la democrazia nella nostra comunità perciò abbiamo deciso di introdurre il sistema di bilancio partecipativo.

Cos' è il bilancio partecipativo?

Il sistema di bilancio partecipativo è un sistema che permette ai cittadini di codecidere riguardo la ripartizione dei fondi comunali. La possibilità di decidere sugli investimenti, da parte dei cittadini, contribuisce a migliorare la qualità della vita nella comunità. Siamo noi abitanti a sapere di che cosa abbiamo più bisogno e come trovare le soluzioni più adeguate. Nella vita di tutti i giorni vediamo e riconosciamo quali sono gli investimenti di cui la comunità ha più bisogno. In questo modo, gli investimenti sono in grado di rispondere alle esigenze della comunità.

Con l'introduzione del bilancio partecipativo, diamo alle persone l'opportunità di collaborare nel processo decisionale di suddivisione dei fondi del bilancio comunale. Il processo coinvolge noi cittadini in tutti i punti di vista – dalla percezione dei nostri bisogni reali, attraverso la formulazione di proposte per le soluzioni e la realizzazione di progetti specifici, al potere decisionale per quanto riguarda i progetti da trattare con priorità nei limiti dei fondi disponibili.

I membri degli organi di lavoro permanenti – Comitati del Consiglio comunale e i collaboratori dell'amministrazione del Comune di Ancarani hanno analizzato e catalogato un inventario che comprende gli interventi urgenti di ristrutturazione e gli investimenti prioritari da eseguire nelle infrastrutture pubbliche del Comune di Ancarani. Nella prima bozza di bilancio del 2016 è così prevista la ristrutturazione di alcune vie, strade e parcheggi, inclusa la sistemazione dell'illuminazione pubblica, e inoltre la regolamentazione del traffico stazionario, etc.

Tuttavia, siamo gli stessi abitanti di Ancarano che sappiamo per il meglio che cosa dovrebbe essere sistemato. Dove l'illuminazione non c'è o non funziona, dove la scarpata sta cedendo, dove le isole ecologiche non sono in ordine, dove mancano le panchine, dove mancano le docce sulla spiaggia e così via. Nel 2015 ci sono state già delle proposte e dei suggerimenti da parte dei cittadini, ma il Comune a causa del sistema finanziario temporaneo (limitato) non ha potuto risolvere tutte le richieste. Per tale motivo chiediamo il vostro contributo nel creare il programma del piano di sviluppo e del bilancio partecipativo del Comune di Ancarano per il 2016.

Lo scopo di tale bilancio, formulato in collaborazione con tutti i membri della comunità, può efficacemente soddisfare le esigenze dei residenti locali, aumentando la qualità della vita e lo sviluppo armonioso del centro abitato e della periferia. Il bilancio partecipativo è uno strumento moderno di democrazia diretta nella comunità, strumento che attualmente i comuni Sloveni non conoscono e non usano. Da questo punto di vista ad Ancarano stiamo dando l'esempio.

Siete cordialmente invitati a condividere questa notizia con i vostri concittadini e con i membri della vostra organizzazione. Vi invitiamo inoltre di mandarci i vostri suggerimenti fino a

mercoledì, 25 novembre 2015,

via posta elettronica info@obcina-ankaran.si,

via posta classica:

COMUNE DI ANCARANO
CONSIGLIO COMUNALE
Strada dell'Adriatico, c. p. 24
6280 ANKARAN - ANCARANO

o personalmente al indirizzo:

COMUNE DI ANCARANO
AMINISTRAZIONE COMUNALE – PROGETTO DI ATTUAZIONE
Via I. Regent 2
6280 ANKARAN - ANCARANO

Con l'iscrizione:

“FORMAZIONE DI BILANCIO PARTECIPATIVO DEL COMUNE DI ANCARANO PER IL 2016”
PROPOSTE E SUGGERIMENTI

Per la direzione Del Comune di Ancarano la promozione della partecipazione attiva con l'inclusione di tutte le parti interessate per la pianificazione dello sviluppo è intesa come uno sforzo più ampio per costruire una comunità più umana con l'etica basata sui valori umani e naturali, ma anche sul rispetto dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali, inclusa la diversità, l'uguaglianza e la solidarietà.

L'idea per formare una diversa, indipendente, ma soprattutto credibile organizzazione della comunità locale è basata proprio sui nostri atteggiamenti e credenze. Vi invitammo così di mandarci i vostri suggerimenti per la formazione di bilancio per il 2016 e così partecipare attivamente nel creare il nostro futuro.

Cordiali saluti!



Comune di Ancarano
Sindaco

Gregor Strmčnik

IVIATO:

- destinatari posta elettronica,
- archivio;

ALL'ATTENZIONE:

- Repubblica di Slovenia, Governo, Ministero per l'amministrazione pubblica: gp.mju@gov.si.
- Repubblica di Slovenia, Assemblea nazionale, Comitato per gli affari interni e autogoverno locale: gp@dz-rs.si.
- pubblico interessato.